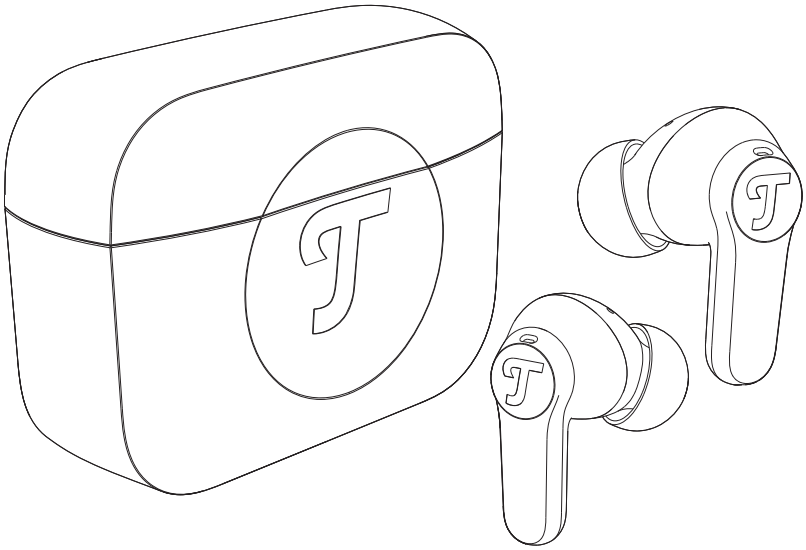
Technische beschrijving en gebruikershandleiding



AIRY®
AIRY TWS 2

Teufel

Inhoudsopgave

Kennismaking 3
Algemene informatie 4
Mededeling 4
Recht op retourneren 4
Klachten 4
Voor uw veiligheid 5
Correct gebruik 5
Handelsmerken 6
1. Inhoud van de verpakking 7
2. Productoverzicht 8
2.1 Oortelefoons 8
2.2 Oplader 9
2.3 LED-indicaties oplader 10
3. Ingebruikname 12
3.1 In- en uitschakelen 12
3.2 De juiste oordopjes kiezen 12
3.3 De oortelefoons aansluiten 13
3.4 Informatie over de draadloze Bluetooth-verbinding 13
3.5 App voor Teufel-oortelefoon 13
4. Gebruik van oortelefoons 14
4.1 ANC en Transparency-modus 14
5. Opladen 15
5.1 De oortelefoons opladen 15
5.1.1 Oplaadtijd 15
5.1.2 Controleer het batterijniveau van de oortelefoons 15
5.2 De oplader opladen 15
5.2.1 Oplaadtijd 15
5.2.2 Controleer het batterijniveau van de oplader 16
6. Verzorging en onderhoud 17
6.1 De oortelefoons en de oplader schoonmaken 17
6.2 De oortelefoons in de oplader bewaren 17
7. Problemen verhelpen 18
8. Technische gegevens 21
9. Conformiteitsverklaring 22

Kennismaking

Dank u voor uw aankoop van de Teufel Airy TWS 2 Bluetooth-oortelefoons, ontworpen om u thuis een buitengewone geluidservaring te bieden. Lees deze gebruikershandleiding voordat u de oortelefoons voor het eerst gebruikt. De handleiding biedt nuttige informatie en helpt u op weg.

Algemene informatie

Mededeling

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en vormt op geen enkele manier enige aansprakelijkheid van de zijde van Lautsprecher Teufel GmbH.

Geen enkel deel van deze handleiding mag in welke vorm dan ook worden gereproduceerd of op enige manier elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopieën of opnamen worden uitgezonden zonder schriftelijke toestemming van Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versie 0.4

December 2023

Recht op retourneren

Als u gebruik wilt maken van uw recht op retourzending, vragen wij u dat u de originele verpakking bewaart. Wij kunnen de retourzending van oortelefoons alleen accepteren met de originele verpakking. Oortelefoons die zonder de originele verpakking worden geretourneerd, worden niet geaccepteerd.

Klachten

In het geval van een klacht is het factuurnummer vereist om uw klacht te kunnen verwerken. Het factuurnummer staat op de verkoopbon (bijgevoegd bij het product) of op het PDF-document met de orderbevestiging.

Bedankt voor uw vertrouwen!

Voor uw veiligheid

Correct gebruik

De "Teufel AIRY TWS 2" oortelefoon is ontworpen voor het afspelen van audiosignalen die draadloos kan worden verzonden via Bluetooth® van de externe speler. De oortelefoons kunnen ook gebruikt worden als oortelefoon voor aansluiting op Bluetooth-compatibele (mobiele) telefoons. Gebruik de oortelefoons alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt geacht niet in overeenstemming te zijn met de instructies en kan leiden tot schade aan eigendommen of zelfs lichamelijk letsel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik. De oortelefoons zijn uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

Lees voor het gebruik van de oortelefoons eerst de veiligheidsaanwijzingen en de handleiding zorgvuldig door. Dit is de enige manier om alle functies veilig en betrouwbaar te gebruiken. Bewaar de handleiding op een veilige plaats en geef deze ook door aan een eventuele volgende eigenaar.

Handelsmerken

© Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

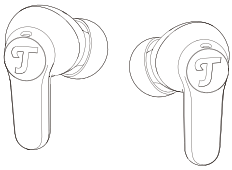
Apple, iOS en Siri zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Android en Google Assistant zijn handelsmerken van Google LLC.

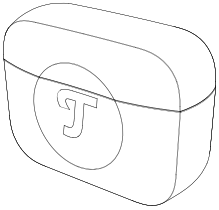
Het Bluetooth® woordmerk en symbool zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en voor elk gebruik door Lautsprecher Teufel is een licentie verleend.

1. Inhoud van de verpakking

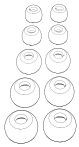
Pak de doos voorzichtig uit en controleer of de volgende onderdelen zijn meegeleverd. Als een onderdeel beschadigd is of ontbreekt, gebruik het dan niet en neem contact op met uw verkoper of klantenservice.



1 x paar oortelefoons met oordopjes



1x oplader



5 x paar oordopjes

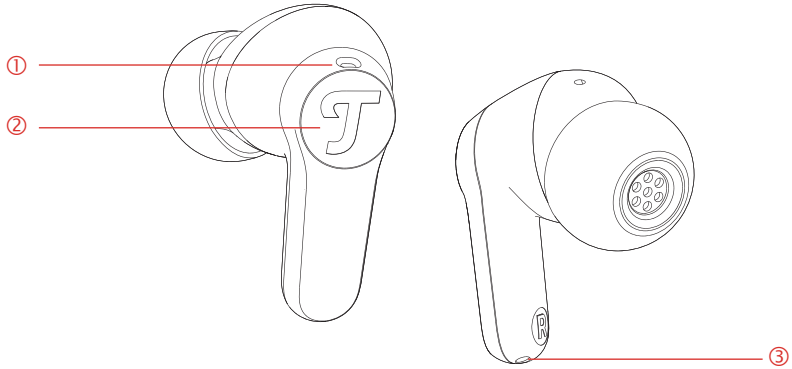
1x kabel van type C naar type A

1x meertalige snelstartgids

1 x meertalig veiligheidsboekje voor oortelefoons

2. Productoverzicht

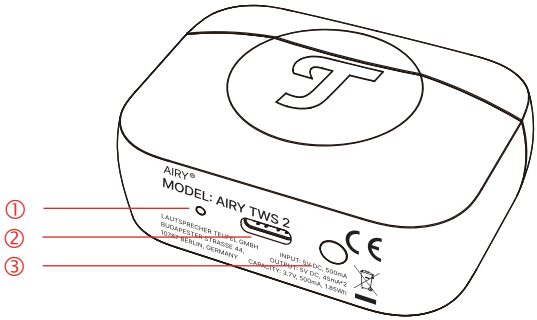
2.1 Oortelefoons



De "AIRY TWS 2" bestaat uit de volgende elementen:

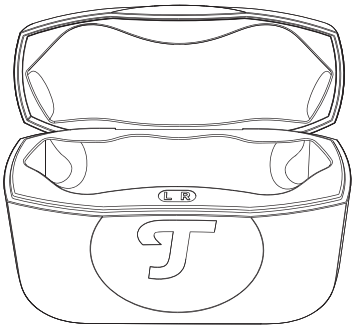
1. Ingebouwde microfoon
2. Multifunctionele knop
3. Ingebouwde microfoon en oplaadcontact

2.2 Oplader



1. Batterij-indicator
2. USB-C oplaadpoort
3. Knop

2.3 LED-indicaties oplader



Oortelefoons opladen

1. Plaats de oortelefoons in de oplader, de LED brandt 5 seconden blauw en gaat uit;
2. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, wordt het batterijniveau van de oplader getoond, de LED brandt 5 seconden continu groen en gaat uit.

Overzicht van de LED-indicaties van de oplader.

Oplaadstatus van oplader	LED-functies van de oplader
Batterijniveau van oplader 71-100%	LED brandt 5 seconden continu groen en gaat dan uit.
Batterijniveau van oplader 46-70%	LED brandt 5 seconden continu geel en gaat dan uit.
Batterijniveau van oplader 21-45%	LED brandt 5 seconden continu oranje en gaat dan uit.
Batterijniveau van oplader 0-20%	LED brandt 5 seconden continu rood en gaat dan uit.
De oplader opladen	0-20% vermogen: LED pulseert rood. 21-45% vermogen: LED pulseert oranje. 46-70% vermogen: LED pulseert geel. 71-100% vermogen: LED pulseert groen.

Oplaadstatus van oplader	LED-functies van de oplader
Opladen voltooid	Wanneer de oplaadkabel is aangesloten, brandt de LED continu groen.
Het aansluiten van de oplaadkabel	LED geeft het huidige batterijniveau één seconde weer en herhaalt vervolgens het oplaadpatroon volgens de voortgang van het opladen.
Het loskoppelen van de oplaadkabel	LED gaat uit.

3. Ingebruikname

3.1 In- en uitschakelen

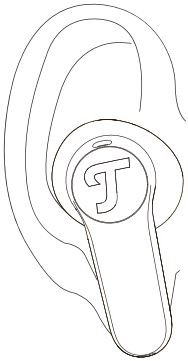
1. Open de oplader, de oortelefoons gaan automatisch aan.
2. Plaats de oortelefoons in de oplader en sluit de oplader. De oortelefoons worden uitgeschakeld en opgeladen.

3.2 De juiste oordopjes kiezen

Voor optimale audioprestaties is het belangrijk om het juiste formaat oordopje te kiezen. Selecteer de maat die u optimaal comfort en een goede pasvorm in elk oor geeft. Om de beste pasvorm te bepalen, kunt u alle Vijf maten proberen. Mogelijk hebt u voor elk oor een andere maat nodig.

MEDEDELING

Probeer hardop te spreken om de pasvorm te testen. Uw stem moet in beide oren gedempt klinken; zo niet, kies dan een andere tipmaat.

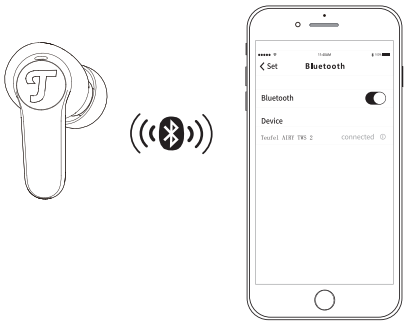


Steek de rechteroortelefoon in uw rechteroor en de linkeroortelefoon in uw linkeroor.

Steek de oortelefoon iets gekanteld in de oren en draai ze een in de gehoorgang, zodat ze comfortabel zitten en goed aansluiten.

3.3 De oortelefoons aansluiten

1. Als u de oplader voor de eerste keer opent, wordt de koppeling van de oortelefoon automatisch gestart.
2. Activeer Bluetooth op uw apparaat en zoek naar de "Teufel AIRY TWS 2".
3. Als de oortelefoons eerder met een ander apparaat zijn gekoppeld, houd dan de multifunctionele knop L en R 1,5 seconde ingedrukt. De oortelefoons gaan in de koppelingsmodus en het nieuwe apparaat kan de oortelefoons herkennen en er verbinding mee maken.
4. Als de oortelefoons al aan een apparaat zijn gekoppeld, maken ze automatisch opnieuw verbinding met dat apparaat. Als geen van deze apparaten binnen 60 seconden beschikbaar is, schakelen de oortelefoons in de koppelingsmodus.



3.4 Informatie over de draadloze Bluetooth-verbinding

De oortelefoons zijn compatibel met Bluetooth 5.2.

Als uw audiobron ondersteuning biedt voor audiocoderingsmethoden met hoge resolutie SBC, AAC, speelt het automatisch muziek van hoge audiokwaliteit af.

De gekoppelde apparaten brengen na het inschakelen onmiddellijk de draadloze Bluetooth-verbinding tot stand en zijn klaar voor gebruik.

Wanneer u de oortelefoons inschakelt, proberen ze automatisch verbinding te maken met het laatst verbonden Bluetooth-apparaat.

3.5 App voor Teufel GO

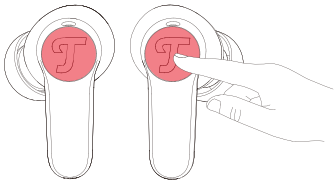
De oortelefoon wordt geleverd met een iOS- en Android-app die de volgende functies hebben:

- Status van batterij
- Transparantie/ANC
- EQ
- Gepersonaliseerde oortelefoonbediening
- Instellingen voor oortelefoons

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

4. Gebruik van oortelefoons



Muziek afspelen - L/R

- ● ▶II
- ●● ▶▶| **R**
- ●● |◀◀ **L**
- ●●● ANC Aan/Uit - **R**
- ●●● Transparantie Aan/Uit - **L**

Telefoneren - L/R

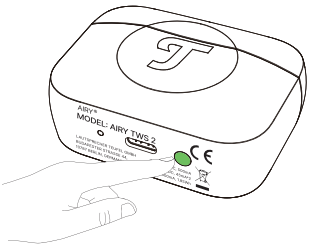
- ●● Oproep aannemen/beëindigen
- 1,5 sec Oproep weigeren
- ●● Oproep aannemen/beëindigen

Volume lager - L

Volume hoger - R

INTERACTIE LEGENDA

- ● Een keer tikken
- ●● Twee keer tikken
- ●●● Drie keer tikken
- 1,5 sec Aanraken en 1,5 seconde vasthouden
- Aanraken en vasthouden



- ● Oplaadniveau
- 1,5 sec BT-koppeling
- 4 sec Lijst wissen
- ●● 4 sec Reset

4.1 ANC en Transparency-modus

ANC-modus

Geniet rustig van uw audio in een omgeving constant lawaai is.

Schakel ANC aan/uit door driemaal op R van de multifunctionele knop te drukken

Transparantiemodus

Luister naar uw favoriete audio terwijl u alleen de meest relevante geluiden van de buitenwereld hoort.

Schakel de Transparantiemodus aan/uit door driemaal op de L van de multifunctionele knop te drukken.

Externe geluiden worden met de muziek gemixt en u kunt gesprekken of meldingen horen.

5. Opladen

5.1 De oortelefoons opladen

De oortelefoons laden op terwijl ze in de oplader zijn geplaatst.

5.1.1 Oplaadtijd

Het duurt maximaal twee uur om de oortelefoons volledig op te laden.

MEDEDELING

Volledig opgeladen oortelefoons kunnen maximaal 6 uur worden gebruikt.

5.1.2 Controleer het batterijniveau van de oortelefoons

Tijdens het gebruik van de oortelefoons

Indien verbonden met een Apple- of Android-apparaat, geeft het apparaat het geschatte batterijniveau weer in de rechterbovenhoek van het scherm en in de meldingsbalk.

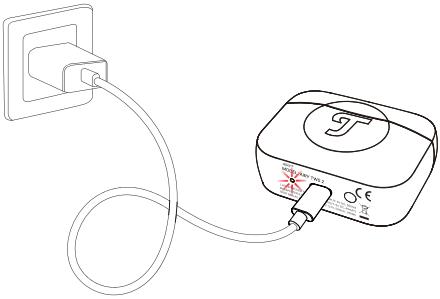
Dit weergegeven batterijniveau is niet nauwkeurig. Gebruik een batterijwidget voor Android of iOS of de bijbehorende app om het realtime batterijniveau te controleren.

5.2 De oplader opladen

De oplader bewaart de oortelefoons en laadt ze op wanneer ze niet worden gebruikt.

⚠ OPGELET

Gebruik dit product alleen met een door goedgekeurde voeding die voldoet aan de plaatselijke voorschriften (bijv. CE, CCC).



1. Sluit het kleine uiteinde van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-poort.
2. Sluit het andere uiteinde aan op een USB-wandlader (niet meegeleverd).

MEDEDELING

De oortelefoons moeten opgeladen worden bij een bedrijfstemperatuur tussen 0°C en 45°C.

5.2.1 Oplaadtijd

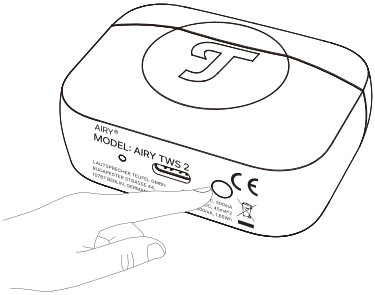
Het duurt ongeveer twee uur om de oplader volledig op te laden. Wanneer de oortelefoons in de houder zitten, varieert de oplaadtijd.

MEDEDELING

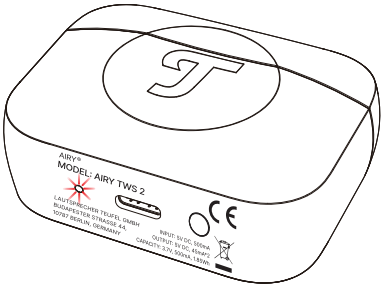
Als de oplader volledig is opgeladen, kunt u de oortelefoons tot 4 keer opladen.

5.2.2 Controleer het batterijniveau van de oplader

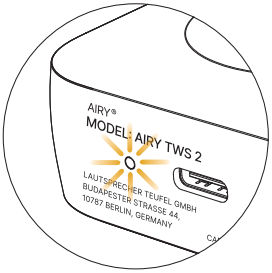
Bij het indrukken van de knop geven de LED-stroomindicatoren het batterijniveau als volgt weer:



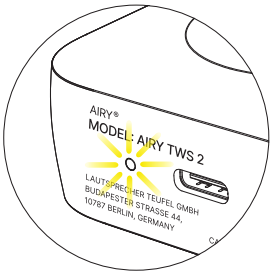
Batterijniveau/De oplader opladen



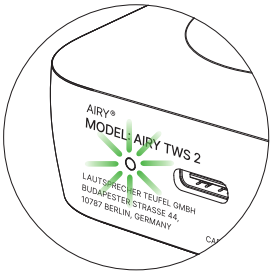
Geeft aan dat het batterijniveau lager is dan 20%. Tijdens het opladen pulseert de LED rood.



Geeft aan dat het batterijniveau tussen 21% en 45% ligt. Tijdens het opladen pulseert de LED oranje.



Geeft aan dat het batterijniveau lager is dan 46% tot 70%. Tijdens het opladen pulseert de LED geel.



Het geeft aan dat het batterijniveau hoger is dan 71%. Tijdens het opladen ademt de LED groen.

6. Verzorging en onderhoud

6.1 De oortelefoons en de oplader schoonmaken

De oortelefoons en de oplader moeten regelmatig worden schoongemaakt.

Component	Reinigingsprocedure
Oordopjes	Verwijder de tips van de oortelefoons en was ze met een mild reinigingsmiddel en water. **Opmerking:** Zorg ervoor dat u de oordopjes goed afspoelt en droogt voordat u ze weer op de oortelefoons bevestigt.
Oortelefoon nozzles	Alleen schoonmaken met een droog, zacht wattenstaafje of gelijksoortig voorwerp. **Opmerking:** Steek geen voorwerpen in de openingen.
Oplaadcontacten (op oortelefoons en houder)	Maak regelmatig schoon met een droog, zacht wattenstaafje of iets vergelijkbaars om roesten te voorkomen.
Oplader	Alleen schoonmaken met een droog, zacht wattenstaafje of gelijksoortig voorwerp.

6.2 De oortelefoons in de oplader bewaren

Bewaar de oortelefoons in het oplader om schade aan de oortelefoons te voorkomen wanneer u ze vervoert. De oortelefoons worden automatisch opgeladen in de oplader, zodat u altijd de langst mogelijke batterijduur hebt.

– Open de oplader, til de bovenklep op en plaats de linkeroortelefoon in het linker oplaadvak en de rechteroortelefoon in het rechter oplaadvak.

De oortelefoons worden magnetisch in de oplaadcompartimenten getrokken.

– Sluit de oplader.

7. Problemen verhelpen

Als u problemen hebt met uw oortelefoons of oplader, raadpleeg dan onderstaande tabel voor symptomen en oplossingen voor veelvoorkomende problemen. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice van Teufel.

Probleem	Oplossing
Oortelefoons gaan niet aan	1. Plaats de oortelefoon in het oplader om het opladen te starten. 2. Controleer of de oortelefoons in de standby-modus staan. Schakel ze in door op de multifunctionele knop te drukken.
Oortelefoons maken geen verbinding met mobiel apparaat	1. Controleer of uw mobiele apparaat Bluetooth technologie ondersteunt. 2. Op uw mobiele apparaat: Schakel de Bluetooth-functie uit en weer in. 3. Verwijder de Teufel AIRY TWS 2 oortelefoons uit de Bluetooth-lijst op uw mobiele apparaat. Maak opnieuw verbinding. 4. Plaats uw mobiele apparaat dichter bij de oortelefoons en vermijd interferentie of obstructies. 5. Maak verbinding met een ander mobiel apparaat. 6. Wis de koppelingslijst van de oortelefoons en maak opnieuw verbinding. Om de lijst met BT-apparaten te wissen, plaatst u de oortelefoons in de oplader en tikt u 5 keer op het multifunctionele knop L en R.

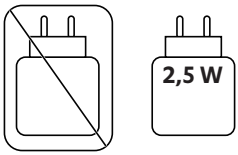
Probleem	Oplossing
Oortelefoons worden niet opgeladen	1. Zorg ervoor dat de oortelefoon correct in de oplader is geplaatst. 2. Controleer of de batterij van de oplader geladen is. 3. Controleer of er vuil of stof op oplaadcontacten van de oplader of de oortelefoons zit. 4. Als uw oortelefoons zijn blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat u de oortelefoons weer op kamertemperatuur komen en probeert u vervolgens opnieuw op te laden.
Oplader laadt niet op	1. Controleer het batterijniveau van de oplader door de houder te openen. Laad indien nodig de houder op met de meegeleverde USB-C-kabel. 2. Zorg ervoor dat beide uiteinden van de USB-kabel correct zijn aangesloten. 3. Als uw oplader is blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, de oplader op kamertemperatuur laten komen en het opladen opnieuw proberen.
Geen geluid	1. Tik op Afspelen op uw mobiele apparaat om te controleren of het audiospoor wordt afgespeeld. 2. Plaats de oortelefoons in de oplader om de oplaadstatus van de oortelefoons te controleren. Laad indien nodig de oortelefoons op. 3. Verhoog het volume op het mobiele apparaat. 4. Plaats uw mobiele apparaat dichter bij de oortelefoons (10 m) en vermijd interferentie of obstructies. 5. Gebruik een andere muziekbron. 6. Maak verbinding met een ander mobiel apparaat.
Geen geluid uit één oortelefoon	Zorg ervoor dat beide oortelefoons zijn opgeladen en dat de oortelefoons zijn gekoppeld aan uw Bluetooth-apparaat en ermee zijn verbonden. Zorg er ook voor dat de oortelefoons correct in uw oren zijn geplaatst.

Probleem	Oplossing
Slechte geluidskwaliteit	1. Zorg ervoor dat beide oortelefoons stevig in uw oor passen. 2. Gebruik een andere muziekbron. 3. Probeer verbinding te maken met een ander mobiel apparaat. 4. Plaats uw mobiele apparaat dichter bij de oortelefoons (10 m) en vermijd interferentie of obstructies. 5. Verwijder eventueel vuil of oorsmeer uit de oortelefoons en oortelefoons.
Oordopjes raken los	Bevestig de dopjes stevig aan de oortelefoons.
TWS-koppelen (voor Verloren of nieuw oordopje)	1. Zorg ervoor dat er geen Bluetooth-verbinding is ingeschakeld op uw afspeelapparaat. 2. Plaats de twee oortelefoons in de oplader. 3. Om te koppelen drukt u 3 keer kort op beide oortelefoons.

8. Technische gegevens

Afmeting driver:	Ø10 mm dynamische driver met volledig bereik, één voor elk
Maximale niveau tijdens BT-weergave:	95 dB SPL (A) (volgens EN-50332)
Batterij:	Oordopjes (x2): Lithium-ion, 3,7 V, 45 mAh Oplader (x1): Lithium-Ion, 3,7 V, 500 mAh
Radionetwerk:	Bluetooth® 5.0
Frequentiebanden in MHz:	2400 - 2483,5
Zendvermogen in mW/dBm:	< 2,5 mW/< 4 dBm
USB-laadvermogen:	5 V 0,5 A

Meer technische gegevens vindt u op onze website.
Technische wijzigingen voorbehouden!



Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 2,5 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

Voor het opladen van de luidspreker raden wij de Lautsprecher Teufel Power Adapter 30 W USB-C E030-1P200150VE aan. Met deze voedingsadapter blijft het stroomverbruik in de uit-stand onder de door de Ecodesign-richtlijn vereiste limiet van 0,5 W.

9. Conformiteitsverklaring

CE Lautsprecher Teufel GmbH verklaart dat dit product voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende internetadressen:
www.teufel.de/konformitaetserklaerungen
www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel

Voor vragen, suggesties of klachten kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

Lautsprecher Teufel GmbH
Bikini Berlin
Budapester Str. 44
10787 Berlijn (Duitsland)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufel.ch
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.be
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufelaudio.it
www.teufelaudio.es

Telefoon:

Duitsland: +49 (0)30 217 84 217
Oostenrijk: +43 12 05 22 3
Zwitserland: +41 43 50 84 08 3
Internationaal: 00800 400 300 20
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930
Online-ondersteuning:
www.teufelaudio.com/service
www.teufel.de/service
Contact form:
www.teufel.de/kontakt
Contact:
www.teufelaudio.com/contact

Er wordt geen verantwoordelijkheid aanvaard voor de juistheid van deze informatie.

Technische wijzigingen, typefouten en andere fouten voorbehouden.